

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اکلنجلی فقراتدن باحث مصور
جریده در .

هر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادتلو طاهر نك افندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول و طهره ایچول
بر سنه نك آجونه سی ۳۲ فروشدر .

مضائق بالجله ارباب قله آیقدره . هر ال
قلم طوتان یازده بیلیر .

اداره خانه سی باب عالی چاده سنده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

قابلیجهار، مزین قصرلرنا ایدلش ایدی . بوجتهلر اعظم رجال وسائر ذوق چویان بورابه کلهرك اکتیرلر ایدی .



سالف الذ کرجزری قاسم پاشا ، نشانچی محمدچلینک مخدمیدر . پاشای مشارالیه صنف کتابدن اولوب استعداد خدا دادی سایه‌سند اناطولی (۹۱۰) سنه هجریه‌سند روم ایلی دفترداری وبعده دردنجی وزیر نصب بیورلدی . شوقدرکه بیر اولوق حسیهله بروسده اختیار قاعد ایدلی .

(۹۵۰) سالتله طوغری ارتحال داربقا ایتمکله بروسده حضرت امیر تره شریفی محاذیسند کائن مدرسه‌لرینک جانب غریسند ، رهکدارده پهلوزده پستیر راحت کستر خاک مفتردر .

قاسم پاشا شاعر ، کامل ، کاتب ، صادق دین ودولت ومائل خیرات وحسنات برذات ایدی . ایوب سلطانده جامع ومدرسه‌سی ومکتبی اولدینی کبی بروسده دخی برمدرسه ، برده حام انشا ایتدیرمشلردر .

(مابعدی وار)



کوچک‌نمایر

تصادف پرلیسی

محرری : اسکیجی : م. صدق

مابعد

آفاق عشقنده اوچوشان کلکیر ، برچشم بصیرتک بیللر استکشاف ایده‌میه‌جکی اشباح بی‌معنای غرامی صانکه ؛ موجودیت طاشقانه‌سنی احما ایچین یادلش برر مخلوق عد ایدیوردی آرتق نه مطالعه‌سندن نه‌ده تنه‌ندن برذوق آله‌میور وآره صره ایچین ایچین اغلیوردی .

آردن درت بش‌آی کچدیکی حالده ملیحه حالا راقته برجواب ویرمادش ایدی . « آرتق بی اونوتمشدر مطلقا بشقه بریسنه کولکل ویرمشدر » دیوردی .

۶

بری طرفده ساحک پدیری وفات‌ایتمش ماملک کندیسنه قالمشیدی آرتق ملیحه‌بی

ایستمکده برمحذوربودی ؛

والده‌سنک‌ده‌مساعده‌سنی استحصال‌ایتدی . برچوق کورینجیلرله برابرکویه عزیمت ایتدیلر رجب اغا ، ذاتاً اختیارلامش وسامع یک عالمه‌سنی ایودن ایویه‌طانیتمش اولدیفندن جواب رد ویرمدی .

اوکون بوخبر ملیحه‌نک قولاغنه عکس ایتدی .

بیچاره قیزک کوزلری صانکه برسیاله برقیه‌معرض اولمش‌کی پارلادی اوچ درت آی صکره آزدواجلری وقوع‌بولدی . ساحک کان جالدفی‌معهود اوطله ، شیمیدی برحجره مسمودانه ، برجله نوعوس حالی اکنسا ایتدی . دوکون‌غلبه‌لکلیری ، کلین‌عربه‌سنی تعقیب ایدن برجم غفیر شادی ایچنده یالکنز

بک بیوک همتله یابلمش اولان بوککبوزه جامعی دروننده ایکی عدد مصحف شریف محفظه‌سی کورلمک شایان آثار نفیسه ونادره عثمانیه‌نددر . جوزاوزرینه صدف والتون تللر ایله رسم اولمش نقوش هندسیه اوقدر نظر فریبردکه ، عثمانیلرک صنعت خرده‌کاریده‌کی مهارت‌لرینک درجه‌سنی تقدیرایتمک ایچون برکره زیارت ایتمک‌کافیدر . بوسدفاکاری محفظه‌لرک حامی ، پاشای مرحوم طرفندن صورت مخصوصده مصردن جلب ایدلمش برمسلمان صنعتکاردر . داخنده کوفی یازیلر مرمر اوزرینه غایت نفیس برخطله اویولمش وصوکره سیاه رنگده طوقال‌کی یاشغان برماده ایله املاوطلا ایدلمشدر . بوسورتله بیاض‌زمین اوزرینه سیاه خطوط لطیف برمنظره عرض ایتمکده بولنمشدر .

(اولیا چلی سیاحتنامه‌سی) نک باش طرفی ترین ایدن کوفی (بسمله شریفه) بو جامک طیش طرفنده مناره قبوسنک اوستنده منقوش ومرسوم خطدن استساخت ایدیلرک کوچولتمشدر .

بانی عالیسی اولان پاشا مرحومک تره‌سنک قپولری‌ده مصنعدر . قیمتدار وتأثیرات هواییه مقاومت ایدر برنجه‌ندن معمول اولان قپولرینک اوزری اویملرله مزین اولدینی کبی ، کتابه مقامنده اولان مستطیلر ایچنده‌ده الجی ایله طوکدیرلمش بعض عبارت شریفه وارسده ، برقیمی مرور زمان ایله بوزولمشدر .

جامک مکمل وواسع برعمارتی ، مدرسه‌سی ، حجره‌لری ، تکیه‌سی ، خانی ، یوزلرجه کتب نفیسه ونادره‌بی حاوی برده کتبخانه‌سی واردر .

قدیمی دیملکه معروف سید اقدیسنک بدامالنه مودوع اولان بوکتبخانه‌ده (یاقوت مستعصمی) (۱) خطیهله یازلمش برنسخه جلیله قرآن کریم موضوع موقع احترامدر . زیارتیه تنورعیون ایتدیکمز بونسخه مبارکه‌نک خطی غایت نفیس اولغله برابرصحیفه‌لرک کنارلنده‌کی مذهب اشکال هندسیه ونقوش خرده‌کاری غایت ظریف ، فوق‌العاده نظر وبادر . مسلمانلرک صنعت ترسم وتذهیبده‌کی درجه مهارت‌لری حقنده بر فکر مخصوص پیدا ایتمک ایچون بونسخه واجب التکریمک زیارت ایدلمسی اخوان دیجه توصیه ایدرم .

چشمکاکان ، فردوس آشیان سلطان محمود خان عدلی حضرت‌لری بونسخه نفیسه قرآن مینی زیارتله مستعد اولدقن صوکره فرمان مخصوص ملوکانه‌لری اوزره بینه مذکور کتبخانه‌یه محافظه‌سنه دقت واعتنا ایدلمک شرطیه اعاده بیورلمش اولدینی خاتمه‌سند مذکور ومصرحدر .

بوجامع شریف ومشتعلاتی اولکی سنه خزینه اوقاف هایون طرفندن صورت مکمله‌ده تعمیر وترمیم ایدلمش ایدی .

بو معبددن بشقه تاریخ انشاجه دهاسکی اولوق اوزره ، حاجی علاءالدین جامعی‌ده شایان زیارتدر . اسکیشهرلیرک روایت‌لرینه باقیلورسه بوراسنی ملوک سلجوقیه‌دن علاءالدین کیقباد (۶۳۴ - ۶۹۶) یابدیرمشدر . اگر بوروایت‌طوغری ایسه ، دیملکه ، گذرکاهمزه تصادف ایتدیکمز ایلمک سلجوق بناسی بواوله‌حق !

مع‌ماقیه بوبابده قطعی برحکم وبره‌جک برونیقه تاریخیه کوریه‌مدیکی کونیوه‌حوالیسند کوریلان جوامع ومبانی مقدسه سلجوقیه ایده‌مشابهتی بولنه‌میور . بلکه بوجامک برنده سلجوقیلر زماننده یابلمش برمعبد وارمش اوبالاخره ییقلمش عرصه‌سنه صوکره‌دن بشقه برمعبد انشا ایدلمش .

جامک پلاتی‌غایت ساده‌در . مربع براساس اوزرینه اوستی کره‌میتله مستور برسقف اوطوردلش ، برکوشه‌سند مناره یابلمشدر . قپوسنک اوکنده برده حیاط واردر . جامک اوته‌سند ، بروسند اسکیدرک باشلقلری کورلمکده ایسه‌ده ، کتابه‌یه دائر برشینه تصادف ایدیلر .

جارشو بوسنده کررکن بلدیله طرفندن شو برقاج سنه ظرفنده انشا ایدلمش برچشمه کوردمکه ، بونک اسکی برمزار اولدینی شبه‌سزدر ؛ اوزرنده کوردیکم عباره‌لری دقت خاطرآتمه قید ایتدم ؛ عباره‌نک ترجمه‌سی شودر :

« لوچیئوس واله ریئوس ، عزیزرفیقه‌سی بولکررنیک ادامه‌خاطره‌سی ایچون یابدیرمشدر . » واقع اولان تدقیقاته نظر آبوطاش قصبه‌نک جوارنده‌کی اسکی برمزارستاندن کتورلمشدر . تدقیقات تاریخیه‌کوره اسکیشهر (فریژی) Phrygie حکمدارلری زماننده تأسیس ایدلمشدر . مورخین قدیمه‌دن ده‌موسن‌ایله (پلین) ، بطلمیوس Ptolemée بولده‌قدیمه‌یه دائر ایجه معلومات ویرمشلردر .

اسکیشهرک ، ازمنه سالفه‌ده کسب ایتدیکی معموریتک اک پارلاق دورمه‌سی یزانسلیرک زماننده مصادفدر . بورامی اوزمانلر بر محل تزه وتفرج اولوق آوزره انتخاب ایدلکندن

برکیشی مایوس ایدی . بیچاره بدریه ! آردن درت بش سنه برمدت دهاسکی ، ملیحه ، ایکی چشم باکرک برانجیاد معنی‌داریه مصادمه ایتدیکی او زوقاقدن قار طوبی کبی ایکی ارکک چوجقله کپیوردی .



استقلال بختامانی

و

مظهریت قدسیه حضرت عبدالحمید خان ثانی

طبی ومندرجاتنک علوی تنور مدعا ایچین اک بیوک دلیلدر . فیاتی استانبول ایچون بش ، طهره ایچون آتی غروشددر . مرکز توزیعی باب عالی جاده‌سند ۴۲ نومرولی (معلومات) کتبخانه‌سیدر .

شهر مکتوبی

شهر مکتوبلری ، صوکنجیسی اولان ۶۸ نجی جزوده داخل اولدینی حالده درت جلد اوزرینه ترتیب قلمشدر . حکمت آمیز برطاقم فقرات لطیفه وجزیه‌دن مرکب اولان شهر مکتوبلری قیش موسمنده خوشه وقت یکیرمک ایچون اوقونه‌جی آثارک اک کریده‌لرنددر . بهر جزئی ۲۰ یاره ، درت جلد بردن اشترا اواندیفنی حالده ۳۰ غروشددر پوسته یاره‌سی طهره‌ده ساحل ایچون ۱۰۰ یاره داخل ایچون ۳ بیچی غروشددر . تمهید اجرنی الهی یاره‌در .

عمراد بی

اشیوارک دردنجی جلدی بوکره موقع انتشاره وضع ایدلمشدر . عمرادی محررینک طرز مساعیسی ناطق اولوب ترجمه وتالیف نامنه وجوده کتیرلش آثار پراکنده‌دن متشکدر . فیاتی ؛ فروش مدیر مسئول : محمدطاهر